

香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
即日另出附張

週年價銀六員  
每月價銀六毫  
遠近郵費酌加

陸拜禮

日三初月四寅壬次歲年八廿緒光

號壹零百八零萬壹第

**牛肉酒**  
此酒係依妙法  
用生牛肉汁與鐵  
精製成其功用最  
能養身補血食法  
將此酒一小樽  
和碎酒一大樽便  
成牛肉酒每樽  
宜服二三次每次  
服一小茶匙

**補高酒**  
高加樹產于南美洲其  
功用最能補氣力精神  
食法將此酒一小樽  
和碎酒一大樽便成外  
國馳名高加樹酒凡諸  
經商有覺精神缺乏者  
或作工遠行致令身體  
疲倦者每日宜服此酒  
二三次每次服一小杯

**生髮水**  
此香水久已遠近馳  
名功效驗明每日擦  
些此水在頭髮上確  
能生髮新髮不脫去  
頭所生之髮油不同市  
中所售之生髮油名  
雅麗氏藥房對面開  
張莫誤認

**同安保險有限公司**  
啟者本公司辛丑年  
股東本息銀已集議  
照章週息分算定  
於三月初一日開派  
屆期各股東請携  
息摺到本寫字樓收  
取是荷 一廿二  
壬寅年二月十一日  
司理人 唐子修 啟

**失**  
啟者弟壬寅年元月初七  
日附下中環福泰足頭店  
銀二千五百元有揭單不  
去揭單經向福泰號本  
如數收回日後倘有查出  
此揭單視為廢條特此聲  
明以免後論 一廿三  
光緒廿八年三月廿九日  
黃瑞福字啟

**廣承宇**  
啟者本號承接建造大屋樓房及  
裝修舖戶屋宇兼自由外洋專辦  
水火鐵喉下水筒銅頭工字鐵  
陣等項到港發售并選精工承接水  
喉工程及代人舉家求取人情  
包安妥當無誤價甚相宜如蒙  
賜顧請移 玉至香港和安里四  
牌十四號面議是荷特此佈告  
光緒廿八年 廣茂隆號啟

**告**  
啟者本公司在新嘉坡丹絨巴葛碼頭要僱工人二千名為起落煤炭之用碼頭內地方寬敞工  
夫甚多如能耐勞勤力不惹虛度日子且可多獲工值茲將章程列下倘有志切謀生者可到本  
公司面議 一長工每日起工銀五角屋租伙食本公司發給惟限兩人每日出入煤炭不  
得少過一百羅每羅重一百三十斤如足一百羅之外每羅另給工銀一仙五厘若有短少亦照  
扣補務以兩人足一百羅之數為止 一散工每日起工銀五角如能勤力多做事則不止此數 一上落煤炭俟指  
厘大約每日起落五十羅可得工銀七毫五仙如能勤力多做事則不止此數 一凡上落里無論十  
在船內抬上棧內或由棧內抬落火船俱以每羅重一百三十斤為準 一凡上落里無論十  
人八人或五人均可到本碼頭做工自必一體相待如有工頭能聯絡二百名在本碼頭做工  
始終勤慎并無滋事犯法者該工頭一人本公司自當酌給薪金以示體恤  
大英一千九百零二年四月廿二號 新嘉坡丹絨巴葛碼頭和興公司謹啟

**仁安保險公司**  
啟者本公司辛丑年股本  
息銀經已集議照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷 一廿五  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人 陳說嚴謹啟

**續**  
郭耀榮先生真醫跌打之聖手也弟  
偶不慎跌傷右腿腿骨斷筋已盡  
斷骨亦受重傷坐不能深恐成爲  
廢人矣幸蒙 先生診治不逾月而  
全愈舉動如常真跌打之聖手也弟  
深感厚恩特報端以鳴謝謝佈  
求醫者知所問津焉 寓在大馬路  
門牌二百廿五號永泰和內鍾郭濟  
壬寅年 三月十七日 一廿三  
大兵房辦周榮森謹啟

**雲南火腿**  
啟者本號自辦常有  
新到正雲南火腿并金  
華茶臘生熟等件估  
價甚相宜酒肉酒天  
各色酒價甚相宜  
諸君惠顧請到香  
港上環永樂街廣發  
客 庚子年 三月初十日

**泰號**  
啟者本號開設京都天津上海  
香港粵省向辦南北各貨  
捐納滙兌銀兩 仕商惠  
顧歷有年所茲特添辦天  
津正庄永豐玉永豐承廣  
茂居各色露酒親自選庄  
運回香港文咸街門牌六  
十號廣豐和行發售 仕  
商賜顧請 移玉購取是  
荷 三三三  
光緒壬寅年 二月初九日 華商公局公啟

**華商公局**  
啟者現擬開局議有更收屋宇新章內計條列百餘款細  
審條例列於後諸君如有不便特先提出十數款其中  
不便情形已可略窺一斑矣切思政府平日議例務求深  
慎民情茲經初六日集局公議請何君及雲南大律師  
暨伊尹氏律師等酌議稟求 政府俯順輿情變通條例  
惟此項計費不貲本局現存經費無幾公議該款分向  
各行捐助俾得集腋成裘實因迫切之情特呼諸君之助  
伏望各行踴躍贊助得延各狀師等悉心辦理或冀 政  
府轉圜似於大局不無少補特此佈 聞  
光緒壬寅年 二月初九日 華商公局公啟

**派**  
啟者本公司辛丑年股本  
息銀經已集議照章週息  
一分二厘算均由交銀之  
日起計至辛丑年十二月  
底止定期三月初一日開  
派凡屬 股東屆期請携  
息摺到本公司總寫字樓  
收取是荷 一廿五  
光緒廿八年二月廿五日  
司理人 陳說嚴謹啟

**白**  
啟者本號自辦常有  
新到正雲南火腿并金  
華茶臘生熟等件估  
價甚相宜酒肉酒天  
各色酒價甚相宜  
諸君惠顧請到香  
港上環永樂街廣發  
客 庚子年 三月初十日

**白**  
啟者本號自辦常有  
新到正雲南火腿并金  
華茶臘生熟等件估  
價甚相宜酒肉酒天  
各色酒價甚相宜  
諸君惠顧請到香  
港上環永樂街廣發  
客 庚子年 三月初十日

**正金銀行**  
啟者本行在日本橫濱開辦自一千八百八十年開辦資本銀二千四百  
萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘  
積項銀八百七十一萬員計現收備本并盈餘積項合共銀二千六百七十  
一萬員正 總行設在橫濱并分設各埠 日本東京 神戶 長崎  
北京 上海 天津 牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀  
香山 法國利安等埠 經開多年本行專賣買賣滙兌附屬生理如蒙 賜  
顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商戶附貯本行利息列左  
十二個月期週息五厘算 大個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算 日息週息二厘算  
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代辦人謹啟

**白**  
啟者本行之火輪船名標杜光緒廿七  
年十二月十三日在本港遇事追後盡  
將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生  
及波美打兩輪船轉往星架坡單交各  
寶號起收其中或有未收足數者請於  
光緒廿八年四月初八日以前開列失  
單交來本行對明以便賠償清此首屆  
倘到期仍不開單交來則與本行無涉  
特此通知  
壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啟

**賣出地段**  
啟者茲有吉地一段坐落香港國家醫  
院道上街即羅德道第五百九十一  
號地段長英尺丁方有三萬八千六百餘  
尺該地已開闢三級週圍花磚作欄  
河地面用上好石屎英坭填地極其寬  
雅可即建造屋宇 諸君欲買祈  
移玉到大道西門牌二百五十五號三樓  
宏德書室內問明便知詳委  
壬寅年 二月 廿三日 一廿五  
宏德書室劉慶邦謹啟

**張大鵬白濁丸**  
此丸專搜花柳諸  
毒五淋白濁尿  
則痛熱下注等  
者一服即愈二三  
服全愈清茶送下  
每服五毫包郵砂  
淋血淋行經痛  
疳疔九疔上環大  
馬路街市口開張  
馬路街市口開張

**白**  
啟者本號自辦常有  
新到正雲南火腿并金  
華茶臘生熟等件估  
價甚相宜酒肉酒天  
各色酒價甚相宜  
諸君惠顧請到香  
港上環永樂街廣發  
客 庚子年 三月初十日

**白**  
啟者本行之火輪船名標杜光緒廿七  
年十二月十三日在本港遇事追後盡  
將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生  
及波美打兩輪船轉往星架坡單交各  
寶號起收其中或有未收足數者請於  
光緒廿八年四月初八日以前開列失  
單交來本行對明以便賠償清此首屆  
倘到期仍不開單交來則與本行無涉  
特此通知  
壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啟

**白**  
啟者本行之火輪船名標杜光緒廿七  
年十二月十三日在本港遇事追後盡  
將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生  
及波美打兩輪船轉往星架坡單交各  
寶號起收其中或有未收足數者請於  
光緒廿八年四月初八日以前開列失  
單交來本行對明以便賠償清此首屆  
倘到期仍不開單交來則與本行無涉  
特此通知  
壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啟

**白**  
啟者本行之火輪船名標杜光緒廿七  
年十二月十三日在本港遇事追後盡  
將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生  
及波美打兩輪船轉往星架坡單交各  
寶號起收其中或有未收足數者請於  
光緒廿八年四月初八日以前開列失  
單交來本行對明以便賠償清此首屆  
倘到期仍不開單交來則與本行無涉  
特此通知  
壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啟

**白**  
啟者本行之火輪船名標杜光緒廿七  
年十二月十三日在本港遇事追後盡  
將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生  
及波美打兩輪船轉往星架坡單交各  
寶號起收其中或有未收足數者請於  
光緒廿八年四月初八日以前開列失  
單交來本行對明以便賠償清此首屆  
倘到期仍不開單交來則與本行無涉  
特此通知  
壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啟

**白**  
啟者本行之火輪船名標杜光緒廿七  
年十二月十三日在本港遇事追後盡  
將該船之貨起上九龍船另代轉瑞生  
及波美打兩輪船轉往星架坡單交各  
寶號起收其中或有未收足數者請於  
光緒廿八年四月初八日以前開列失  
單交來本行對明以便賠償清此首屆  
倘到期仍不開單交來則與本行無涉  
特此通知  
壬寅年三月廿六日 山打洋行謹啟

告  
件俱歸萬福盛支理不關開利  
開承德堂之事特此聲明免至後  
壬寅年三月廿八日 萬福盛啟

告  
本院帳房掛號爲此佈  
壬寅年元月廿四日 三三三  
東華醫院同人謹啟

油  
光緒廿五年歲次  
壬寅年元月廿四日 三三三  
東華醫院同人謹啟

發售  
乙未 七月 初一日

發售  
乙未 七月 初一日

發售  
乙未 七月 初一日







1. The first step in the process of identifying a problem is to recognize that a problem exists. This involves gathering information about the situation and identifying the specific issue that needs to be addressed.



錯誤以致文學士獲譴其處分已請定罰俸半年隨扈至東陽才力軍  
火駐蹕團河改令二班章京當值 兩宮駐蹕團河城內各府福晉格  
在伺候流玩直藩所支應大車八百輛小車若干輛夫若干名駝六百  
本應送至燕郊卽由兵部上驛院內務府接管入京此次由燕郊改幸  
直藩支應而在團河駐蹕每一日車價夫馬需銀五六千兩此次謁陵  
經費共用銀念三萬餘兩扈蹕軍隊皆在纓輿步行纓輿二乘每乘轎  
後伺候換班者實八百八十餘人每五分鐘卽換一次其八百餘人皆  
是以纓輿行非極速而軍隊苦矣適天極熱途中病斃者甚多其有因  
步行遲緩者袁制軍皆以軍法從事故此大因病被戮兵丁極多

值亦大相懸絕地屬膏腴每年租息甚豐歷次開辦沙捐每畝僅收二錢主八佃二不過於數十分中酌取一二此次展辦悉照舊章各縣均已遵照開收並無異議該紳等目擊時艱自應急公奉上不得藉口畝捐希圖減免仰廣東布政司即飭新會縣會同沙捐分局趕將上下忙應收捐款催收報解並查明現稟列名各紳有無把持阻撓及侵吞抗延等弊分別詳請革究毋稍含混瞻徇一面通飭各沙捐分局及清佃總局遵照稟發仍繳○粵省鐵路確情 接上海確實消息云興榮粵漢鐵路工程司已到滬聞定議先由廣東省城及附近地方先行建造且不已即可興工矣○大學堂開堂 粵省大

雷爲全權大臣便宜行事該大臣等各以所奉全權諭旨查核均屬俄國交界各處開仗攻打俄國安分鄉民各情允在東三省各地歸復之際申明與華俄銀行於華歷光緒廿二年八月初二日即俄歷一千分應保護在東三省所有俄國所屬各人及該人各事業 大俄國國開列於後 由簽字畫押後限六個月撤退盛京西南段至遼河以駐官軍 第三條 大清國國家暨大俄國國家爲免華歷光緒廿六年俄兵退去之際駐紮東三省中國兵隊之數目及駐紮處所中國元認官所駐兵數應添應減隨時知照俄國國家蓋因中國如在各該省各鐵路公司各地段外各省將軍教練專用中國馬步捕隊以充巡捕之

國之地宜歸中國自理若交還之後各國租界再無危險之事是所至  
用並非蓄意長久也云云又云交還天津必須先與中國政府商議保  
證再築天津城垣 二不准再築砲台 三不准中國軍隊駐紮天津以  
巡捕之數不能較多於現時都統衙門派用之數而巡捕亦不准攜帶軍  
火雷等而中國戰艦不准在大沽口碇泊 若中國政府能應允以上各  
款拜內將天津交還中國管理不然則須待至西七月初一日方能交還  
此外尚須請華政府於天津交還之後仍照都統衙門章程治理而都統  
亦仍照前定罪名辦理 又順天時報云聞天津都統衙門會議條件

此事實情緣中俄條約第四條當由兩國全  
難行之處故王中堂見此情景遂面許俄使  
俄使翻然改轍不再爭執而約遂定今知王  
俄使曰東三省地方久爲貴國權政所轄本  
工事業及其餘一切有關利益之事貴國員  
大臣等在外務部內決不爲之掣肘阻撓似  
臣等亦可免列國之詰責間難如必欲另立  
俄使聞言唯唯故中俄條約實由此一言而  
另給利益與俄國實由王中堂一人作主而  
事實出無稽無庸多疑云

大陰應酬不周故在端慧太子園寢  
送還罪臣 北京專函云英公  
吏近致書外務部謂康有爲

述倫貝子嘗與容親王  
魁斌在大內議論國事  
貝子謂以後我國萬不  
可與各國戰只可與一  
國戰乘個機會先從日  
本下手乃可又謂去年  
若用袁軍而不用義和  
團尙未分勝負此等議  
論尙未脫舊時習氣○

八百輛小車若干輛夫若干名駝六百  
兩官駐雖鹽河城內各府福晉格  
院內務府接管入京此次由燕郊啟辛  
車價夫馬需銀五六千兩此次開陵  
軍隊皆在總興步行總興二乘每乘轎  
人每五分鐘即換一次其八百餘人皆  
矣適天極熱途中病斃者甚多其有因  
從事故此大因病被戮兵丁極多

留敝國已逾數年現敝國擬送  
還貴政府特不知送還後貴政  
府當以何罪處之祈豫爲告知  
以便酌奪云云外務部接書後  
尚未答覆錄同文滬報○冒竇  
被罰 昨南非洲電稱某爵夫  
人因冒已故大員羅漢之名名  
票騙取銀錢已定以禁監兩年



出賣年肆月初貳日

禮拜五入口船頭列左

太古洋行  
宣公公司  
華島商號  
太古洋行  
渣甸公司  
臣洋行  
威行公司  
渣甸公司  
連洋行  
華商館  
麥邊洋行  
切招港局  
得足利士  
太古洋行  
山打洋行  
掃成洋行  
詩路央京  
孟米德國  
金山等華  
金山等華  
金山等華  
太古洋行  
太古洋行  
太古洋行  
廣運公司  
廣運公司  
勿者士行  
天祥洋行  
宣公公司  
南和公司  
禪臣洋行  
源發公司  
同和配公司  
和發成  
渣甸公司  
太古洋行  
源昌利  
天祥洋行  
三井洋行  
華安  
得足利士  
得足利士  
麥邊洋行  
永和公  
渣甸公  
岐連洋  
子地洋  
南和公司  
禮彰公  
禮和洋  
岑紹  
太古洋  
天祥洋  
源昌  
宣公  
昌興公  
綸安公  
三井洋  
太古洋  
太古洋  
鐵行公  
太古洋  
天祥洋  
日本郵船  
山打洋  
威北公  
鐵行公  
三井洋  
日本郵船  
太古洋  
三井洋  
日本郵船  
順昌洋  
日本郵船  
山打洋

[illegible]

准四月初七日禮拜三開行 大坂商船公司代理人三井洋行啟



# 香港華字日報附張

光緒二十八年壬寅四月初三日 英一千九百零五年五月十號 禮拜六

## 往上海日本各埠船期表

船名	公司	往上海	往日本	往香港
加力	西貢輪船公司	四月初八日開行		
多力	西貢輪船公司	四月初二日開行		
庇勝	西貢輪船公司	五月初九日開行		
北京	西貢輪船公司	六月初五日開行		
香港丸	日本郵船公司	四月初六日開行		
日本丸	日本郵船公司	五月初二日開行		

## 往香港日本各埠船期表

船名	公司	往香港	往日本	往上海
加力	西貢輪船公司	四月初八日開行		
多力	西貢輪船公司	四月初二日開行		
庇勝	西貢輪船公司	五月初九日開行		
北京	西貢輪船公司	六月初五日開行		
香港丸	日本郵船公司	四月初六日開行		
日本丸	日本郵船公司	五月初二日開行		

## 往香港日本各埠船期表

船名	公司	往香港	往日本	往上海
加力	西貢輪船公司	四月初八日開行		
多力	西貢輪船公司	四月初二日開行		
庇勝	西貢輪船公司	五月初九日開行		
北京	西貢輪船公司	六月初五日開行		
香港丸	日本郵船公司	四月初六日開行		
日本丸	日本郵船公司	五月初二日開行		

本公司代理各埠往來船期表如下：  
往上海：四月初八日開行  
往日本：五月初九日開行  
往香港：六月初五日開行  
往汕頭：七月初六日開行  
往廈門：八月初七日開行  
往福州：九月初八日開行  
往廣州：十月初九日開行  
往汕頭：十一月初十日開行  
往廈門：十二月初十一日開行  
往福州：一月初十二日開行  
往廣州：二月初十三日開行

本公司代理各埠往來船期表如下：  
往上海：四月初八日開行  
往日本：五月初九日開行  
往香港：六月初五日開行  
往汕頭：七月初六日開行  
往廈門：八月初七日開行  
往福州：九月初八日開行  
往廣州：十月初九日開行  
往汕頭：十一月初十日開行  
往廈門：十二月初十一日開行  
往福州：一月初十二日開行  
往廣州：二月初十三日開行

本公司代理各埠往來船期表如下：  
往上海：四月初八日開行  
往日本：五月初九日開行  
往香港：六月初五日開行  
往汕頭：七月初六日開行  
往廈門：八月初七日開行  
往福州：九月初八日開行  
往廣州：十月初九日開行  
往汕頭：十一月初十日開行  
往廈門：十二月初十一日開行  
往福州：一月初十二日開行  
往廣州：二月初十三日開行

## 往汕頭廈門福州船期表

船名	公司	往汕頭	往廈門	往福州
加力	西貢輪船公司	四月初八日開行		
多力	西貢輪船公司	四月初二日開行		
庇勝	西貢輪船公司	五月初九日開行		
北京	西貢輪船公司	六月初五日開行		
香港丸	日本郵船公司	四月初六日開行		
日本丸	日本郵船公司	五月初二日開行		

## 往汕頭廈門福州船期表

船名	公司	往汕頭	往廈門	往福州
加力	西貢輪船公司	四月初八日開行		
多力	西貢輪船公司	四月初二日開行		
庇勝	西貢輪船公司	五月初九日開行		
北京	西貢輪船公司	六月初五日開行		
香港丸	日本郵船公司	四月初六日開行		
日本丸	日本郵船公司	五月初二日開行		

## 往汕頭廈門福州船期表

船名	公司	往汕頭	往廈門	往福州
加力	西貢輪船公司	四月初八日開行		
多力	西貢輪船公司	四月初二日開行		
庇勝	西貢輪船公司	五月初九日開行		
北京	西貢輪船公司	六月初五日開行		
香港丸	日本郵船公司	四月初六日開行		
日本丸	日本郵船公司	五月初二日開行		

本報代印各種中西文字，如蒙惠顧，無任歡迎。地址：香港中環皇后大道中。



**行銀海**  
十二個月期週息四厘算  
香港一千八百八十五年  
八月一號 五十五  
總司理人湯麻士長啟

**告白**  
門牌一百二十三號本公司  
寫字樓是荷此佈  
光緒廿七年正月 初五日  
吳秀生 啟

**炭**  
庚子年 六月初四日  
中環與街義記啟

**貨洋**  
庚子年 五月初四日  
和發號啟

**相擴法**  
不 至一十二寸每幅二元 一十五寸每幅四元 二十四寸每幅八元三  
光緒廿八年 三月十九日  
香港紫蘭軒主人謹啟

**告白**  
以免後論此佈  
壬寅年 三月 廿八日  
荷隆啟

**白告舖遷元公**  
啟者本店暫遷往永勝街口海傍新舖德勝街門牌一百八十二號義維居客棧側如有貴客光顧及書信請移玉步此佈  
光緒廿八年 三月廿五日  
公元鞋店謹啟

**白告司公**  
啟者本公司接造華洋大廈及行店電氣鐘靈動快捷與別不同安設妥當包用半年并修舊電氣鐘及各電汽物件價甚相宜 貴客光顧請移玉到大道中百步梯脚二百六十二號本公司面議  
壬寅年 三月廿一日  
日新公司謹啟

**白告船**  
今有販船壹隻來往香港海豐各埠名順興隆號船主劉學鍾呂禮木願將該船并船內應用什物俱全賣與呂松昌倘上年劉學鍾呂禮木所有向 貴商揭借銀兩及進單未清者請向劉學鍾呂禮木二人問與新買主無涉謹此聲明以免後論 再者今該船改名係廣隆合併佈聞  
壬寅年 三月 廿八日  
呂松昌謹白

**白告舖遷股承**  
啟者中環祖利街十三號興隆承記洋貨舖生意原係鄧留餘堂等與鄧慶堂即鄧捷三合股同做今因志圖別業願將名下所占生意貨物賬目舖底股份並一切招牌利權全行頂與鄧留餘堂等承受經全盤移轉將鄧留餘堂等之股份銀兩向狀師鄧留餘堂等清楚嗣後生意盈虧與鄧留餘堂等無涉各客交銀所送之單面蓋同圖章為憑洋行定貨亦須蓋同圖章作配如無圖章錯交錯定乃係自誤本號日間遷舖至中環大馬路街市對面門牌一百一十二號 貴客光顧請移玉  
光緒廿八年 三月十九日  
興隆承記鄧留餘堂等謹啟

**白告舖遷股承**  
啟者本公司承光香港以私及新界烟膏并二烟餉碼乃係本利公道交易如有欲帶私烟入香港者內如有有人探出買賣實跡所勞向本公司總理面商定有重賞決不食言特此通知  
光緒廿七年元月十一日  
振華豐公司告白

**白告舖遷股承**  
啟者本公司承光香港以私及新界烟膏并二烟餉碼乃係本利公道交易如有欲帶私烟入香港者內如有有人探出買賣實跡所勞向本公司總理面商定有重賞決不食言特此通知  
光緒廿七年元月十一日  
振華豐公司告白

**號泰順台烟**  
啟者小號向在山東省烟台街開設機器絲綢局專辦地道上絲口久已馳名中外今又特請巧手織工製造各款洋庄雙絲綢條絨方格絨斗紋絨貨式太多不能具載 富商採買請移玉到上環永樂街九十七號門牌廣順泰行看貨議價格外相宜此佈  
壬寅年三月廿八日 三號星  
煙台順泰號謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟

**白告舖遷**  
啟者本行定於三月廿四日遷往海傍新行瑞記洋行頂樓 貴客光顧請移玉步常有電車上落此佈  
壬寅年 三月 廿一日  
瑞記洋行謹啟



